

## Prüfzeugnis

(test certificate / certificat de test)

<b>Typ / type / type:</b> Steinzeug / stoneware / grès	<b>Artikel-Nr. / item no. / article no.</b> 950-1110	<b>Serie / series / série:</b> Ferrum
<b>Formgebung / shaping / façonnement:</b> stranggepresst / extruded / extrudé	<b>Oberfläche / surface / surface</b> unglasiert (UGL) / unglazed / non émaillée	<b>Werkmaß / production size / cote de fabrication (mm):</b> 240 x 115 x 20
<b>Farbe / color / couleur:</b> braun		<b>Format / size / format (cm):</b> 25x12,5

D	Materialeigenschaft	Geforderter Wert nach Produktnorm	Prüfnorm	Prüfresultat
GB	Technical data	Value required by product standards	Test standards	Reached values
F	Caractéristiques techniques	Valeur exigée par la norme DIN EN 14411 Gruppe Alla-1 / Anhang B "Präzision"	Nomes d'essai DIN EN ISO	Valeur réelle
<b>A) Maße und Oberflächenbeschaffenheit / dimensions and surfaces / dimensions et aspect de surfaces</b>				
1.	<b>Länge und Breite (e)</b> / length and width / longueur et largeur	±1,25 %	10545-2	B. ± 0,8 mm, L. ± 1,5 mm
2.	<b>Dicke</b> / thickness / épaisseur	±10 %	10545-2	± 10 %
3.	<b>Geradheit der Kanten</b> / straightness of edges / rectitude des arêtes	±0,5 %	10545-2	B. ± 0,4 mm, L. ± 0,8 mm
4.	<b>Rechtwinkligkeit</b> / rectangularity / angularité	±1,0 %	10545-2	B. ± 0,8 mm, L. ± 1,7 mm
5.	<b>Ebenflächigkeit</b> / flatness / planéité			
	Mittelpunktwölbung / curvature at centre / bombement au centre	±0,5 %	10545-2	± 0,9 mm
	Kantenwölbung / curvature at the edges / bombement aux bords	±0,5 %	10545-2	B. ± 0,4 mm, L. ± 0,8 mm
	Windschiefe / skewness / gauchissement	±0,8 %	10545-2	± 1,3 mm
6.	<b>Oberfläche mängelfrei</b> / surface without defects / non-défectuosité de la surface	min. 95 %	10545-2	erfüllt / fulfilled / satisfait
<b>B) Physikalische Eigenschaften / physical properties / propriétés physiques</b>				
1.	<b>Wasseraufnahme</b> / water absorption / absorption d'eau	3 % < E ≤ 6,0 % / max. 6,5 %	10545-3	4 - 5 %
2.	<b>Bruchlast</b> / breaking strength / résistance à la rupture	min. 950 N	10545-4	7.500 N
3.	<b>Biegefestigkeit</b> / modulus of rupture / résistance à la flexion	min. 20 N/mm <sup>2</sup>	10545-4	30 N/mm <sup>2</sup>
4.	<b>Schlagfestigkeit</b> / resistance to shock / résistance aux chocs	Prüfverfahren vorhanden / test methods available / méthodes d'essai disponibles	10545-5	Prüfverfahren vorhanden / test methods available / méthodes d'essai disponibles
5.	<b>Widerstand gegen Verschleiß</b> / resistance to abrasion / résistance à l'abrasion			
	- <b>Tiefenverschleiß</b> / deep abrasion / l'usure en profondeur	max. 393 mm <sup>3</sup>	10545-6	320 mm <sup>3</sup>
	- <b>Glasurenbrieb</b> / glaze abrasion / résistance de l'émail à l'usure	0-5 / Klasse ist anzugeben / class is indicated / classe est indiquer	10545-7	nicht relevant / not applicable / pas valable
6.	<b>Linearer Wärmeausdehnungskoeffizient</b> bei Raumtemperatur bis 100 °C / linear thermal expansion coefficient / coefficient de dilatation thermique maxi	Prüfverfahren vorhanden / test methods available / méthodes d'essai disponibles	10545-8	4,9 x 10 <sup>-6</sup> K <sup>-1</sup>
7.	<b>Temperaturwechselbeständigkeit</b> / thermal shock resistance / résistance aux chocs thermiques	Prüfverfahren vorhanden / test methods available / méthodes d'essai disponibles	10545-9	erfüllt / fulfilled / satisfait
8.	<b>Feuchtedehnung</b> / moisture expansion / allongement à l'humidité	Prüfverfahren vorhanden / test methods available / méthodes d'essai disponibles	10545-10	erfüllt / fulfilled / satisfait
9.	<b>Widerstand gegen Glasurrisse</b> / resistance to glaze cracking / résistance de l'email au tressailage	gefordert / required / requis	10545-11	nicht relevant / not applicable / pas valable
10.	<b>Frostbeständigkeit</b> / resistance to frost / résistance au gel	Prüfverfahren vorhanden / test methods available / méthodes d'essai disponibles	10545-12	erfüllt / fulfilled / satisfait

D	Materialeigenschaft	Geforderter Wert nach Produktnorm	Prüfnorm	Prüfresultat
GB	Technical data	Value required by product standards	Test standards	Reached values
F	Caractéristiques techniques	Valeur exigée par la norme DIN EN 14411 Gruppe Alla-1 / Anhang B "Präzision"	Nomes d'essai DIN EN ISO	Valeur réelle
<b>C) Chemische Eigenschaften / chemical properties / propriétés chimiques</b>				
<b>1. Beständigkeit gegen Säuren und Laugen / resistance to acids and alkalis / résistance aux acides et lessives</b>				
	- <b>niedriger Konzentration</b> / low concentration / faible concentration	Klasse ist anzugeben / class is indicated / classe est indiquer	10545-13	ULA
	- <b>hoher Konzentration</b> / high concentration / concentration élevée	Prüfverfahren vorhanden / test methods available / méthodes d'essai disponibles	10545-13	UHA
<b>2. Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Badwasserzusätze / resistance to household chemicals and bath water additives / résistance aux produits chimiques de ménage et aux produits pour le bain</b>				
	- <b>glasiert GL</b> / glazed / émaillé	min. GB	10545-13	nicht relevant / not applicable / pas valable
	- <b>unglasiert UGL</b> / unglazed / non émaillé	min. UB	10545-13	UA
<b>3. Fleckbeständigkeit / stain resistance / résistance aux taches</b>				
	- <b>glasiert GL</b> / glazed / émaillé	min. Klasse / at least class / au moins la classe 3	10545-14	nicht relevant / not applicable / pas valable
	- <b>unglasiert UGL</b> / unglazed / non émaillé	Prüfverfahren vorhanden / test methods available / méthodes d'essai disponibles	10545-14	
<b>4. Abgabe von Blei/Cadmium / lead and cadmium delivery / dégagement de plomb et de cadmium</b>				
		Prüfverfahren vorhanden / test methods available / méthodes d'essai disponibles	10545-15	Prüfverfahren vorhanden / test methods available / méthodes d'essai disponibles
<b>D) Trittsicherheit / slip resistance / antidérapance</b>				
<b>1. Reibungskoeffizient / coefficient of friction / coefficient de frottement</b>				
		Prüfverfahren vorhanden / test methods available / méthodes d'essai disponibles	10545-17	Prüfverfahren vorhanden / test methods available / méthodes d'essai disponibles
<b>2. Gewerbereich / industrial areas / secteur professionnel</b>				
		Gruppen / groups / groupes R9-13 / V4-10	DIN 51130	R 11
<b>3. Barfußbereich / barefoot areas / zones pieds nus</b>				
		Gruppen / groups / groupes A/B/C	DIN 51097	B
<b>E) Sonstige Prüfungen / other tests / autres tests</b>				

DEUTSCHE STEINZEUG  
Cremer & Breuer AG  
erstellt:  
28.02.2012